

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

11. Dezember 2001
 Nr. 7u/3-3798-01
 103160, Moskau, K-160,

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Mai, Ganz (Hans) Brunowitsch
Geburtsjahr und -ort:	1893 in Berlin (Deutschland)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Berlin (Deutschland)
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Geschäftsinhaber
wann inhaftiert:	30. April 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	13. Juli 1945, Militärtribunal der 5. Stoßarmee
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß	Art. 58-8 und 58-9 StGB der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager
(Grund- und Zusatzstrafen):	
Datum der Haftentlassung:	Am 21.10.1945 in der Haftanstalt verstorben.

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Hans Brunowitsch Mai rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung 3 der Verwaltung
 für die Rehabilitierung
 von Opfern politischer Repressionen
 [Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"11" декабря 2001 г.

№ 7у/3-3798-СИ

103160, Москва, К-160

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин Май Ганц Врунович
Год и место рождения 1893, гор. Берлин (Германия)
Гражданин какого государства Германии
Национальность немец
Место жительства до ареста: гор. Берлин (Германия)
Место работы и должность (род занятий) до ареста: владелец магазина
Дата ареста: 30 апреля 1945 г.
Когда и каким органом осужден (репрессирован): 13 июля 1945 года военным трибуналом 5 Ударной армии
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):
ст. ст. 58-8 и 58-9 УК РСФСР на 10 лет лишения свободы в ИТЛ
Дата освобождения: умер в местах лишения свободы 21.10.1945 г.
На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Май Ганц Врунович реабилитирован.

Примечание: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник 3 отдела Управления реабилитации
жертв политических репрессий



С.В. Уразовский

При ответе ссылайтесь
на наш номер и дату